

**KONSTRUKTSIOONI BETOONI
KATSETAMINE**

**Osa 2: Mittepurustav katsetamine
Põrkearvu määramine**

**Testing concrete in structures
Part 2: Non-destructive testing
Determination of rebound number**



EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 12504-2:2001 "Testing concrete in structures – Part 2: Non-destructive testing – Determination of rebound number" ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Euroopa standardi tõlkimist korraldas EVS/TK 7 "Betoonid ja betoontooted". Standardi tõlkis Peep Teder.

Kavandi lõppredaktsiooni kohendas keeleliselt Eesti Keele Instituudi vanemtoimetaja Tiiu Valdre.

Standardi kavandi kiitis heaks ja esitas Standardikeskusele vastuvõtmiseks betooni ja betoontoodete standardimise tehniline komitee EVS/TK 7.

Euroopa standard EN 12504-2:2001 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 12504-2:2003, mis on kinnitatud Standardikeskuse 09.04.2003 käskkirjaga nr 60.

Registrisse kantud 09.04.2003 nr 361, projekti nr 50915 standardite andmebaasis.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 12504-2:2001 "Testing concrete in structures – Part 2: Non-destructive testing – Determination of rebound number". The European Standard EN 12504-2:2001 has the status of an Estonian National Standard.
--

English version

**Testing concrete in structures –
Part 2: Non-destructive testing –
Determination of rebound number**

Essais pour béton dans les structures – Partie 2: Essais non destructifs – Détermination de l'indice de rebondissement

Prüfung von Beton in Bauwerken – Teil 2: Zerstörungsfreie Prüfung – Bestimmung der Rückprallzahl

This European Standard was approved by CEN on 17 April 2000. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMATIIVVIITED	5
3 PÕHIMÕTE	5
4 SEADMED.....	6
5 KATSEPIIRKOND	6
6 KATSETAMINE.....	7
7 KATSETULEMUSED	8
8 KATSEPROTOKOLL.....	8
9 TÄPSUS	8

EESSÕNA

Selle Euroopa standardi valmistas ette tehniline komitee CEN/TC 104 "Beton (toimivus, tootmine, paigaldamine ja vastavusnõuded)", mille sekretariaati haldab DIN.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt detsembriks 2001. a ja sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt detsembriks 2003. a.

Vastavalt CEN/CENELEC sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

See standard kuulub betooni katsemeetodite standardite sarja.

Ta põhineb rahvusvahelisel ISO standardi ISO/DIS 8045 *Concrete, hardened – Determination of rebound number using the rebound hammer*, ja selles viidatavale standardile ASTM C805 – *Rebound number of hardened concrete*.

Standard põhineb N-tüüpi terasest vedruvasara kasutamisel, mille algse konstruktsiooni kavandas Schmidt.

Standardi kavand avaldati 1996 aastal CEN küsitluseks kui prEN 12398. See oli üks betoonisegu ja kivistunud betooni katsemeetodite individuaalse tähisega standarditest. Selguse mõttes on nüüd otsustatud grupeerida need standardite kavandid kolmeks standardiks, milles iga katsemeetod moodustab omaette osa:

- Betoonisegu katsetamine (EN 12350:1999)
- Kivistunud betooni katsetamine (EN 12390:1999)
- Konstruktsiooni betooni katsetamine (EN 12504:1999).

Seeria prEN 12504 sisaldab alljärgnevaid osi, sulgudes on antud numbrid, mille all need standardid avaldati CEN küsitluseks.

prEN 12504 Testing concrete in structures:

Part 1: Cored specimens – Taking, examining and testing in compression (prEN 12504:1996)

Part 2: Non-destructive testing – Determination of rebound number (prEN 12398:1996)

Part 3: Determination of pull-out force (prEN 12399:1996)

Part 4: Determination of ultrasonic pulse velocity (prEN 13296:1998)

KONSTRUKTSIOONI BETOONI KATSETAMINE

Osa 2: Mittepurustav katsetamine. Põrkearvu määramine

Testing concrete in structures

Part 2: Non-destructive testing. Determination of rebound number

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 12504-2:2001 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 12504-2:2001 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Standard EN 12504-2:2001 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 12504-2:2001 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard määratleb kivistunud betooni kindlaksmääratud piirkonna põrkearvu määramise meetodi kasutades terasest vedruvasarat.

Märkus 1. Käesoleva meetodiga määratud põrkearvu võib kasutada betooni ühtluse hindamiseks ehitusplatsil ja madala kvaliteediga või kahjustatud betooni tsoonide või piirkondade piiritlemiseks konstruktsioonides.

Märkus 2. Käesolev meetod ei ole mõeldud kasutamiseks betooni surve-tugevuse määramise meetodi (EN 12390-3) alternatiivina, kuid hea korrelatsiooni puhul võib seda kasutada platsibetooni tugevuse hindamiseks.

2 NORMATIIVVIITED

Ei rakendata.

3 PÕHIMÕTE

Vedru jõul liikumapandud mass lööb pinnaga kontaktis olevale otsikule. Katsetulemuseks on pikkusühikutes väljendatud massi tagasipõrke suurus.